

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 27.06.2007

Revisión: 27.06.2007

**1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa**

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** HP
- **Número del artículo:** 0781-319-84..
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aceite de motor
- **Fabricante/distribuidor:**  
ANDREAS STIHL AG & Co.KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-8-3237
- **Área de información:**  
Produktmanagement Forsttechnik  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-83237
- **Información para casos de emergencia:**  
Tel: +49-621-60-43333  
Fax: +49-621-60-92664

**2 Identificación de los peligros**

- **Descripción del riesgo:** Nulo
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

**3 Composición/información sobre los componentes**

- **Caracterización química**
- **Descripción:** Aceite mineral altamente refinado (IP 346 DMSO Extracto < 3%) y aditivos.
- **Componentes peligrosos:** suprimido
- **Indicaciones adicionales:**  
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**4 Primeros auxilios**

- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:**  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.06.2007

Revisión: 27.06.2007

Nombre comercial: HP

( se continua en página 1 )

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**  
Durante un incendio pueden liberarse:  
Monóxido de carbono (CO)
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

### 6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:**  
Retirar de la superficie del agua (por ejemplo mecánicamente, por aspiración)  
En caso de derrame de cantidades mayores limitarlo y eliminarlo.  
Limitar el material derramado con agentes de absorción incombustibles (p.ej. arena, harina fósil, vermiculita) y recoger en recipientes previstos para ello de acuerdo a las reglamentaciones locales.
- **Indicaciones adicionales:**  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**  
Evitar el contacto con los ojos y con la piel.  
Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Evitar de manera segura la penetración en el suelo.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Es necesario el almacenamiento en un local recolector.

### 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.  
Después del trabajo y antes de los descansos limpiar la piel a fondo.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**  
Guantes - resistentes al aceite

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.06.2007

Revisión: 27.06.2007

**Nombre comercial: HP**

( se continua en página 2 )

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.  
Si el material de los guantes previsiblemente sólo va a ser expuesto a salpicaduras durante un tiempo breve, se recomienda la utilización de guantes tricotados para aumentar el confort de uso.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Para el contacto permanente de un máximo de 15 minutos son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**

Caucho nitrílico

· **Protección de ojos:**

Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

## 9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Rojo
<b>Olor:</b>	Débil, característico

· **Cambio de estado**

<b>Punto de fusión /campo de fusión:</b>	Indeterminado.
<b>Punto de ebullición /campo de ebullición:</b>	> 230°C
<b>Punto de fluidez</b>	-27°C

· **Punto de inflamación:** 266°C (cc)

· **Temperatura de ignición:** >230°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

<b>Inferior:</b>	0,6 Vol %
<b>Superior:</b>	6,5 Vol %

· **Densidad a 20°C:** 0,88 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51757)

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.

· **Concentración del disolvente:**

<b>Disolventes orgánicos:</b>	0,0 %
<b>Agua:</b>	0,0 %

## 10 Estabilidad y reactividad

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **Materiales que deben evitarse:** Evitar el contacto con agentes de oxidación potentes.

· **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.06.2007

Revisión: 27.06.2007

**Nombre comercial: HP**

( se continua en página 3 )

- **Productos de descomposición peligrosos:**  
Ninguna con uso conforme al empleo previsto y almacenaje reglamentario.

## 11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:**  
Un contacto prolongado o reiterado con el producto afecta la capa grasa natural de la piel y conduce a sequedad de la misma. El producto puede ser entonces absorbido por la piel.
- **en el ojo:** Salpicaduras pueden conducir a una irritación pasajera de los ojos.
- **Sensibilización:**  
En el caso de personas sensibles se pueden producir reacciones alérgicas. Esto vale también por debajo de los valores límite de exposición determinados.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

## 12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y capacidad de descomposición):**
- **Instrucciones adicionales:** El producto es biodegradable.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Componentes:**  
El producto derramado puede conducir a la formación de una película sobre la superficie del agua, que restringe el intercambio con el oxígeno y tiene como consecuencia la extinción de organismos.
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

## 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**  
Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones en función del empleo previsible del producto.  
El producto se adapta para el reprocesamiento en instalaciones apropiadas y homologadas. En caso dado los residuos deben ser eliminados como residuos especiales.

### · Catálogo europeo de residuos

13 00 00	RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (excepto los aceites comestibles y los de los capítulos 05, 12 y 19)
13 02 00	Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes
13 02 05	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**  
El envase o embalaje debe desecharse según el Decreto sobre a envases y embalajes.

## 14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVSE:** No de trata de mercancía peligrosa.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.06.2007

Revisión: 27.06.2007

**Nombre comercial: HP**

( se continua en página 4 )

- **Transporte/datos adicionales:**
- **Clase IMDG:** No hazardous good
- **Contaminante marino:** No

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Clase ICAO/IATA:** Not Restricted

- **Transporte/datos adicionales:**  
No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.

### 15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos. Según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas, el producto no precisa etiquetado.

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Persona de contacto:**  
Las fichas de datos de seguridad han sido elaboradas en colaboración con el Estudio de medio ambiente Dr. Rhein, Tel: +49 (0)5066-900990 y DEKRA Umwelt GmbH, Tel: +49 (0)511-96355-0.
- \* **Datos modificados en relación a la versión anterior**

E